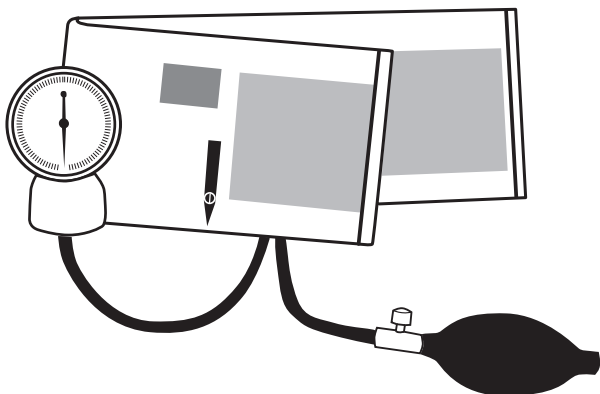

Aneroides

El uso, cuidado y mantenimiento



ADC[®]
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

Descripción del dispositivo y uso previsto

Un esfigmomanómetro aneroides es utilizado por profesionales de la salud profesionales y personas capacitadas en la técnica de la presión arterial por auscultación para determinar la presión arterial sistólica y diastólica en los seres humanos.

Contraindicaciones:

Esfigmomanómetros aneroides están contraindicados para su uso neonato. No lo utilice con puños neonatales o pacientes neonatos. Revise la tabla de medidas (a la derecha) para la edad y uso apropiados gama extremidad.

Carta del tamaño

Cuff	tamaño	Rango Limb pulgadas	CM
infantil	7	3.5 to 5.5	9 to 14
niño	9	5.1 to 7.6	13 to 19.5
Adulto pequeño	10	7.4 to 10.6	19 to 27
Adulto	11	9 to 15.7	23 to 40
Adulto grande	12	13.3 to 19.6	34 to 50
muslo	13	15.7 to 25.9	40 to 66

Advertencias generales

Una declaración de advertencia en este manual identifica una condición o práctica que, si no se corrige o suspenderse inmediatamente podría dar lugar a lesiones en el paciente, la enfermedad, o la muerte.

-  **ADVERTENCIA:** No permita que un manguito de presión arterial permanezca en el paciente durante más de 10 minutos cuando está inflado por encima de 10 mmHg. Esto puede causar angustia del paciente, perturbar la circulación sanguínea, y contribuir a la lesión de los nervios periféricos.
-  **ADVERTENCIA:** Si los conectores de cierre luer son utilizados en la construcción de la tubería, hay una posibilidad de que pudieran ser conectados de forma inadvertida a sistemas de fluidos intra - vasculares, permitiendo que el aire sea bombeado en un vaso sanguíneo. Consultar inmediatamente al médico si esto ocurre.
-  **ADVERTENCIA:** La seguridad y la eficacia con tamaños de manguitos neonato 1 a 5 no se ha establecido.
-  **ADVERTENCIA:** Si el equipo es modificado, la inspección y las pruebas apropiadas deben llevarse a cabo para asegurar su uso continuado seguro.
-  **ADVERTENCIA:** No aplicar brazalete en piel delicada o dañado. Visite el sitio del manguito con frecuencia para la irritación.
-  **ADVERTENCIA:** Use sólo el manguito cuando las marcas de un margen indicado en el manguito muestran que se selecciona el tamaño apropiado del manguito, de lo contrario lecturas erróneas pueden dar.
-  **ADVERTENCIA:** Deje un espacio entre el paciente y el brazalete. Dos dedos deben caber en este espacio si el brazalete está colocado correctamente.
-  **ADVERTENCIA:** No aplicar brazalete en las extremidades usadas para perfusión IV.
-  **ADVERTENCIA:** El paciente debe permanecer quieto durante la medición para evitar lecturas erróneas.
-  **ADVERTENCIA:** Cuando utilice con un bebé o un manguito para niños, un cuidado especial

se debe tomar para evitar el exceso de inflación. Con los puños más pequeños (lactantes o los niños) el manguito puede inflar a más de 300 mmHg con sólo dos compresiones completas de la bombilla. Para evitar molestias o daños al paciente y daños al instrumento, el bulbo debe sólo parcialmente exprimido, para que cada "golpe" infla el manguito de 40 mm Hg a 60 mm Hg incrementos hasta que se infla al nivel deseado.

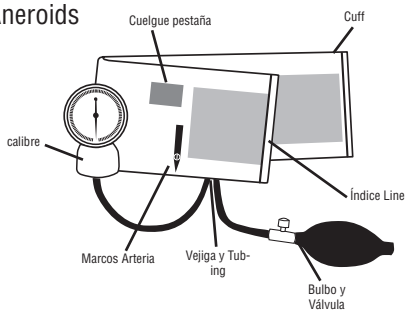
- ⚠ ADVERTENCIA:** Este producto puede contener una sustancia química que el estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.
- ⚠ PRECAUCIÓN:** Para obtener la mayor precisión de su instrumento de la presión arterial, se recomienda que el instrumento se utiliza dentro de un rango de temperatura de 50 ° F (10 ° C) a 104 ° F (40 ° C), con un rango de humedad relativa de 15 % -85 % (sin condensación).
- ⚠ PRECAUCIÓN:** altitudes extremas pueden afectar a las lecturas de la presión arterial. Su dispositivo se ha diseñado para las condiciones ambientales normales.

El funcionamiento de Pocket Aneroids

Este folleto contiene información de operación y mantenimiento para los esfigmomanómetros aneroides bolsillo. Por favor lea y conserve.

Su tensiómetro aneroides de bolsillo se compone de un manómetro aneroides (calibre), sistema de inflado completo, (vejiga sin látex inflado, bomba manual, y la válvula), un estuche con cremallera, y las instrucciones de operación.

La mayoría de los modelos vienen pre-ensamblado y listo para su uso. Si el montaje es necesario, adjunte calibre y el bulbo y los conjuntos de válvulas de los tubos como se muestra en la ilustración. Facilitar, usar alcohol o agua jabonosa.



Procedimiento de medición

1. Posición del paciente

El paciente debe sentarse o acostarse cómodamente. El brazo debe estar completamente apoyada sobre una superficie plana a nivel del corazón. (Si la posición del brazo varía, o no está a nivel con el corazón, los valores de medición obtenidos no serán consistentes con la verdadera presión de la sangre del paciente.) Cuando esté sentado, el paciente debe tener la espalda y el brazo apoyado, y sus piernas no deben ser cruzadas. El paciente debe descansar antes de la medición cómodamente durante cinco (5) minutos y debe abstenerse de hablar o moverse durante la medición. Observador debe ver manómetro en una línea directa para evitar el "error de paralaje".

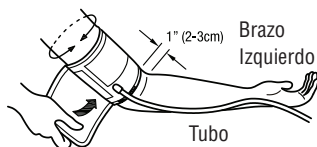
2. Coloque el brazalete

Puños de nylon están especialmente diseñados para promover la determinación precisa de la presión arterial. Índice de alcance y las marcas de asegurar el uso de un

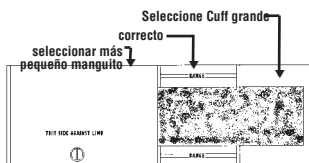
brazalete del tamaño correcto. La marca de la arteria indica el posicionamiento correcto del manguito.

Coloque el manguito sobre la parte superior del brazo desnudo con la marca de la arteria posicionado directamente sobre la arteria braquial. El borde inferior del manguito debe colocarse aproximadamente (1 ") de una pulgada (2 -3cm) por encima del pliegue antecubital. Envolver el extremo del brazalete no contiene la vejiga alrededor del brazo cómodamente y sin problemas y participar tiras adhesivas (Figura 1).

NOTA: Si la unidad está equipada con un manguito de nylon calibrado, con índice y marcas Range, un ajuste correcto se puede verificar comprobando que la línea índice se sitúa entre las dos líneas de la gama. (Figura 2).



(Figura 1)



3. Inflar el manguito

Cierre la válvula girando tornillo en sentido horario.

Palpar la arteria radial mientras infla el manguito. Asegúrese inflando el brazalete rápidamente apretando la rapidez.

Inflar manguito 20-30 mmHg por encima del punto en el que desaparece el pulso radial.

NOTA: Rango de presión del manguito es 0 mmHg a 300 mmHg.

4. Coloque el estetoscopio

Coloque la campana en el espacio antecubital debajo del manguito, distal a la brachium. No coloque campana debajo del manguito, ya que esto impide una medición precisa. Use el lado de campana de un estetoscopio combinación para la detección clara de la Korotkoff bajo tono (pulso) suena.

5. Desinflar el manguito

Abrir la válvula para desinflar el manguito gradualmente a una velocidad de 2-3 mm de Hg por segundo.

6. medición

Registre el inicio de sonidos de Korotkoff como la presión sistólica, y la desaparición de estos sonidos como la presión diastólica. (Algunos profesionales de la salud recomiendan la grabación diastólica 1 y diastólica 2. Uno diastólica se produce en la fase 4).

NOTA: Se recomienda que K4 ser utilizado en niños de 3 a 12 años, y K5 se debe utilizar en pacientes mujeres embarazadas a menos que los sonidos son audibles con el aire del manguito, en cuyo caso se debe utilizar K4. K5 se debe utilizar para todos los otros pacientes adultos.

Después de terminada la medición, la válvula totalmente abierta para liberar cualquier aire restante en el manguito. Quite manguito.

Cuidado y mantenimiento

ALMACENAMIENTO:

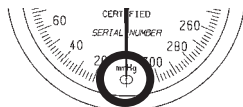
Medidor de bolsillo: Después de la medición, manguito totalmente escape luego envolver brazalete alrededor de calibre y el bulbo y guardar en estuche con cremallera.

NOTA: Este producto mantendrá las características de seguridad y rendimiento especificada a temperaturas que van desde 50 ° F a (10 ° C a 40 ° C) 104 ° F en una relación nivel de humedad de 15 % a 85 %.

Manómetro: Su medidor aneroide bolsillo requiere cuidado y mantenimiento mínimos.

El manómetro se puede limpiar con un paño suave, pero no debe ser desmantelado en cualquier circunstancia.

Medidor de precisión se puede comprobar visualmente, basta con tener la certeza de que la aguja quede dentro del óvalo impresa cuando la unidad está totalmente desinflado (Figura 3).



Nota: calibre tienda con la válvula en la posición de escape completo.
(Figura 3)

Si la aguja del indicador del resto manómetro fuera de esta marca de calibración, entonces el manómetro debe ser recalibrado dentro de ± 3 mmHg en comparación con un dispositivo de referencia que se ha certificado con las normas nacionales o internacionales de medición. Un manómetro cuya aguja indicadora está descansando fuera de esta marca, no es aceptable para su uso.

En el caso de que el indicador está siempre en la necesidad de calibración, simplemente vuelta para el servicio. Las piezas dañadas o rotas serán reemplazados según sea necesario a un costo mínimo. Consulte la garantía para los detalles específicos de la cobertura de la garantía.

El fabricante recomienda una revisión de la calibración cada 2 años.

Limpieza y desinfección Cuff

NOTA: Utilice uno o más de los siguientes métodos y dejar secar al aire:

- Limpie con detergente suave y agua (1:9 solución). Enjuague.
- Limpie con Enzol según las instrucciones del fabricante. Enjuague.
- Limpie con 0,5 % de lejía y agua. enjuague
- Limpie con un 70 % de alcohol isopropílico.
- Lave con un detergente suave en agua tibia, ciclo de lavado normal. Retire la vejiga primero. Cuff es compatible con 5 ciclos de lavado.

Desinfección de bajo nivel

Preparar Enzol detergente enzimática de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Rocíe la solución de detergente liberalmente en manguito y utilice un cepillo estéril para agitar la solución de detergente sobre toda la superficie del manguito durante cinco minutos. Enjuague continuamente con agua destilada durante cinco minutos. Para desinfectar, primero siga los pasos de limpieza de arriba, luego rocíe el brazalete con una solución de lejía al 10% hasta que se satura, se agita con un cepillo estéril sobre toda la superficie del manguito durante cinco minutos. Enjuague continuamente con agua destilada durante cinco

minutos. Limpie el exceso de agua con un paño estéril y permitir que se seque al aire del manguito.

PRECAUCIÓN: No planchar brazaletes.

PRECAUCIÓN: No caliente o el brazaletes esterilizar por vapor.

Control de Calidad Manómetro

Un número de serie y número de lote se asigna automáticamente a cada aneroide durante la fabricación, asegurando que cada elemento está "controlada".

El número de serie se encuentra en la placa frontal de cada aneroide (Figura 4).

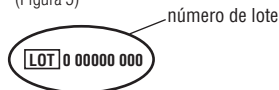
El número de lote se encuentra en la etiqueta del extremo de la caja (Figura 5).

(Figura 4)



Número de Serie

(Figura 5)



número de lote

Normas

ANSI / AAMI / ISO 81060-1:2007 • EN / ISO 81060-1: 2012

Disposición

Cuando su esfigmomanómetro ha llegado a su fin de vida, por favor, asegúrese de disponer de él de conformidad con todas las regulaciones ambientales a nivel regional y nacional. Los dispositivos que se han contaminado deben eliminarse de acuerdo con todas las ordenanzas y los reglamentos locales.

Definiciones de símbolos

Los siguientes símbolos se asocian con su tensiómetro aneroide.

Symbol	Definition	Symbol	Definition
	Advertencia importante / precaución		Autorizado información del Representante
	libre de látex		la información del fabricante
	tamaño de la circunferencia		límite de temperatura
	ajusta a los estándares de la UE		limitación de humedad

Garantía

El fabricante garantiza sus productos contra defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones normales de uso y servicio de la siguiente manera:

El servicio de garantía se extiende solamente al comprador original al menudeo y comienza en la fecha de entrega.

Duración de la garantía es el siguiente:

Manómetro	Sistema de Inflado
5 AÑOS	1 AÑO
10 AÑOS	1 AÑO
20 AÑOS	3 AÑOS
VIDA	3 AÑOS

* Consulte la caja del panel final de la duración de la garantía específica.

Qué está cubierto: Calibración, reparación o sustitución de piezas y mano de obra.

Lo que no está cubierto: Los gastos de transporte. Los daños causados por abuso, mal uso, accidente o negligencia. Los daños incidentales, especiales o emergentes. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales, especiales o consecuentes, por lo que esta limitación puede no aplicarse a usted.

La garantía implícita: Cualquier garantía implícita estará limitada en duración a los términos de esta garantía y en ningún caso más allá del precio de venta original (excepto donde lo prohíba la ley). Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Para obtener servicio de garantía: Enviar artículo (s) con franqueo pagado a: Centro de Servicio de Garantía, 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Por favor, incluya su nombre y dirección, el teléfono no., Prueba de compra y una breve nota explicando el problema.



ADC
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788
U.S.A.



ADC (UK) Ltd.
Unit 6, PO14 1TH
United Kingdom

Inspected in the U.S.A.

Made in China
tel: 631-273-9600, 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659

www.adctoday.com
email: info@adctoday.com